

# ① Betriebsanleitung

## SATA® Abstrahl Atemschutzset

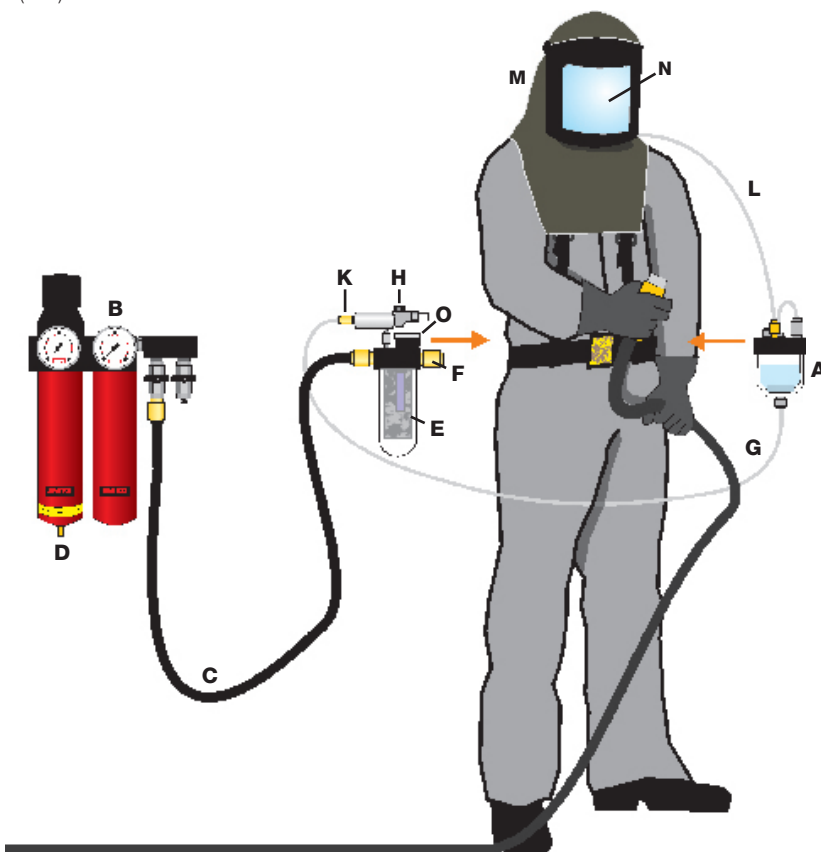


Vor Inbetriebnahme des Gerätes ist die Betriebsanleitung vollständig und eingehend zu lesen, beachten und einzuhalten. Danach ist diese an einem sicheren Platz für jeden Gerätebenutzer zugänglich aufzubewahren. Das Gerät darf nur von sachkundigen Personen (Fachmann) in Betrieb genommen werden. Bei unsachgemäßer Benutzung des Gerätes/der Lackierpistole oder jeglicher Veränderung oder Kombination mit ungeeigneten Fremdteilen können ernste Gesundheitsschäden der eigenen Person, von fremden Personen oder Tieren die Folge sein (z.B. Nichteinhaltung der Betriebsanleitung), für die SATA keine Haftung übernimmt. Die anwendbaren Sicherheitsvorschriften, Arbeitsplatzbestimmungen und Arbeitsschutzvorschriften des jeweiligen Landes oder Verwendungsgebietes des Gerätes sind zu beachten und einzuhalten (z. B. die deutschen Unfallverhütungsvorschriften BGR 500 (BGV D25) und BGV D24 des Hauptverbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften usw.). Vor jeglicher Reparatur- und Wartungsarbeit muss das Gerät vom Druckluftversorgungssystem abgekoppelt werden.

Das SATA Abstrahlset ist ein wirksamer Gesundheitsschutz für Abstralarbeiten, sowie für Arbeiten in gesundheitsgefährdender Umgebung. Er besteht aus einer belüfteten Schutzhaube, welche mit gefilterter Atemluft versorgt wird, einer Gurteinheit mit Aktivkohlefilter mit zusätzlichem Anschluß für ein Druckluftgerät, Bild 1 und einem Druckluftzuführungsschlauch.

Vom Betreiber ist sicherzustellen, daß die vom Kompressor angesaugte Luft so frei von schädlichen Gasen, Dämpfen und Partikeln (z.B. Abgasen von Verbrennungsmotoren oder -öfen, Lösemitteldämpfen) ist, daß die Anforderungen gemäß DIN EN 12021 bezüglich des Kohlendioxidgehaltes gewährleistet sind. Die Verwendung von Sauerstoff oder sauerstoffangereicherter Luft ist nicht zulässig. Zur Entfernung von Verunreinigungen in der Atemluft, die vom Kompressor herrühren, wie z.B. Ölnebel, muß zwischen Aktivkohle-Adsorber der Gurteinheit, Bild 1 und dem Luftnetz zusätzlich ein Druckluftfilter mit Manometer montiert sein (z.B. SATA 0/444).

Die Verbindung zwischen dem Druckluftversorgungssystem (B), Bild 1, und der jeweiligen Gurteinheit (Gurtteil) muß mit dem zugelassenen Druckluft-Zuführungsschlauch (wärmebeständig, antistatisch, knickfest, trittfest, max. 50 m) mit Sicherheitsschnellkupplungen erfolgen, z. B. SATA Bestell-Nr. 49080 (6 m).



- A - SATA top air
- B - SATA Druckluftfilter 0/444
- C - Druckluft-Zuführungsschlauch zum Abstrahl Atemschutzset, SATA Bestell-Nr. 49080
- D - Öl- und Kondensatablaßventil
- E - Aktivkohle-Adsorber mit auswechselbarer Filterpatrone
- F - Schnellkupplung für Anschluß Druckluftgerät
- G - Verbindungsschlauch
- H - Regelventil für Atemluft
- K - Sicherheitsschnellkupplung für Atemschlauch
- L - Atemluftschlauch
- M - Belüftete Atemschutzhaube mit seitlich ausklappbaren Sichtfenster und Nackenschutz (innen versehen mit wechselbarem Haubeneinsatz und Haubeneinlage zur persönlichen Hygiene)
- N - Auswechselbare Folie
- O - Luftvolumenstromanzeige

# SATA Abstrahl-Atemschutzset

## 1. Lieferumfang

### Standardausführung

Belüftete Atemschutzhaube mit regelbarer kontinuierlicher Luftversorgung, mit hochstellbarem Schweiß-Sichtfenster, antistatischem Haar- und Nackenschutz und wechselbaren Haubeneinsatz, sowie 10 Ersatzfolien an einem verstellbaren Leibgurt montierte Filterpatrone mit Regelventil, Überdrucksicherheitsventil, Aktivkohlefilter, Luftvolumenstromanzeige, je einem Schnellkupplungsanschluß für Lufteingang und -abgang zur Kopphaube, sowie eine Zusatzkupplung z.B. zur Verwendung einer Schutzhaube 7351 und Gurteinheit 54015 (mit Adsorber), komplett geliefert (7450).

## 2. Ersatzteilliste

### Best.-Nr. Bezeichnung

7351	Kopphaube mit 10 Ersatzfolien
54015	Gurteinheit
49080	Druckluftzuführungsschlauch 6m
58149	Reguliereinheit (Gurtteil Haube Industrie)

## 3. Technische Daten

Erforderlicher Betriebsüberdruck*	4 bar
Max. Betriebsüberdruck*	4 bar
Erforderlicher Mindestvolumenstrom	170 l/min*

Gurteinheit mit Aktivkohleadsorber:	
Max. Betriebsüberdruck mit Druckluftwerkzeug (Druckanzeige muß im grünen Bereich sein, bei Bedarf Regelventil schließen)	8 bar
Betriebstemperatur	-6°C bis 60°C
Max. Schlauchlänge	50 m
Schallpegel bei Mindestvolumenstrom	73 dB (A)
Gewicht der Atemschutzhaube	ca. 470 g
Gewicht des Aktivkohle-Adsorbers	ca. 750 g

\* Luftversorgungssystemdruck (A) mind. 1 bar über eingestelltem Betriebsüberdruck.  
Bei gleichzeitigem Betrieb eines Druckluftwerkzeuges bei Gurteinheit mit Aktivkohleadsorber 54015, Betriebsüberdruck soweit erhöhen, bis sich der gewünschte Luftdurchsatz einstellt (Druckanzeige an Luftreinigungseinheit im grünen Bereich).

\*\* **ACHTUNG:** Bei Unterschreitung des Mindestvolumenstromes von 170 l/min. ertönt ein akustisches Warnsignal, das darauf hinweist, daß die Luftmenge für eine ausreichende Schutzfunktion zu gering ist. Betriebsüberdruck sofort soweit erhöhen bzw. Regelventil öffnen, bis kein Pfeifton mehr hörbar ist (Manometeranzeige im Grünbereich). Ist dies nicht möglich, sofort Atemschutzhaube abnehmen und gesundheitsgefährdende Umgebung verlassen und Luftversorgungssystem bzw. Atemschutzgerät überprüfen.

## 4. Garantiebedingungen

Für derartige Geräte leisten wir eine Garantie von 12 Monaten, die mit dem Tage des Verkaufs an den Endabnehmer beginnt. Die Garantie erstreckt sich auf den Materialwert von Teilen mit Fabrikations- und Materialfehlern, die sich innerhalb der Garantiezeit herausstellen. Ausgeschlossen sind Schäden, die durch ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung, fehlerhafte Montage bzw. Inbetriebsetzung durch den Käufer oder durch Dritte, natürliche Abnutzung, fehlerhafte Behandlung oder Wartung, ungeeignete Spritzmaterialien, Austauschwerkstoffe und chemische, elektro-chemische oder elektrische Einflüsse entstehen, sofern die Schäden nicht auf ein Verschulden von uns zurückzuführen sind. Schmirgelnde Spritzmaterialien, wie z.B. Bleimennige, Dispersionen, Glasuren, flüssige Schmirgel o.ä. verringern die Lebensdauer von Ventilen, Packungen, Pistole und Düse. Hierauf zurückzuführende Verschleißerscheinungen sind durch die Garantie nicht gedeckt.

Das Gerät ist unverzüglich nach Empfang zu kontrollieren. Offensichtliche Mängel sind bei Vermeidung des Verlustes der Mängelrechte innerhalb von 14 Tagen nach Empfang des Gerätes der Lieferfirma oder uns schriftlich mitzuteilen. Weitergehende Ansprüche jeglicher Art, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausgeschlossen. Das gilt auch für Schäden, die bei Beratung, Einarbeitung und Vorführung entstehen. Wünscht der Käufer sofortige Reparatur oder Ersatz, bevor festgestellt ist, ob von uns eine Ersatzpflicht besteht, so erfolgt die Ersatzlieferung oder Reparatur gegen Berechnung und Bezahlung des jeweiligen Tagespreises. Stellt sich bei der Überprüfung der Mängelrüge heraus, daß ein Garantieanspruch besteht, erhält der Käufer für die berechnete Reparatur oder Ersatzlieferung eine Gutschrift entsprechend der Garantieleistung. Teile, für die Ersatz geliefert wurde, gehen in unser Eigentum über.

Mängelrügen oder sonstige Beanstandungen berechtigen den Käufer bzw. den Auftraggeber nicht, die Bezahlung zu verweigern oder zu verzögern. Versand des Gerätes hat an uns spesenfrei zu erfolgen. Montagekosten (Arbeitszeit- und Fahrtkosten) sowie Fracht und Verpackungsspesen können wir nicht übernehmen. Hier gelten unsere Montagebedingungen. Garantieleistungen bewirken keine Verlängerung der Garantiezeit. Die Garantie erlischt bei Fremdeingriffen.

Technische Änderungen vorbehalten  
Technical Alterations reserved  
Changements techniques réservés

